



Share Your News with Southern Daily

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news ,organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information

consideration, please send to scdailypage@hotmail.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

Amazon Adventure



Inside C3

Southern DAILY Make Today Different

SUNDAY, OCTOBER 1, 2017 WWW.TODAY-AMERICA.COM SOUTHERN NEWS GROUP



U.S. President Donald Trump poses for a photo with motorcycle police officers before departing aboard Air Force One to return to Washington from Indianapolis International Airport in Indianapolis

Rich would benefit most from Trump tax cut plan

WASHINGTON (Reuters) - The wealthiest Americans would benefit the most from President Donald Trump’s proposed tax cuts while many upper middle-income people would face higher taxes, independent experts said on Friday in the first detailed analysis of the plan.

A U.S. Senate panel took Trump’s proposal, announced on Wednesday,

a step forward by unveiling a budget plan for the coming fiscal year that acknowledges lost revenues from tax cuts, while Trump pressed ahead with selling the plan to the public.

A report from the non-profit Washington-based Tax Policy Center found that in 2018, about 12 percent of taxpayers would face a tax increase of roughly \$1,800 on average.

That includes more than a third of taxpayers making between about \$150,000 and \$300,000, mainly because most itemized deductions would be repealed including for state and local taxes, it said.

Its analysis showed that the Republican tax proposal would fuel the growing federal deficit, providing \$5.99 trillion in tax cuts while reduc-

ing federal revenues by a net \$2.4 trillion in the next 10 years.

Trump, who promised major tax cuts as a candidate, has called his proposal “a miracle for the middle class,” but the report concluded it would provide middle-income taxpayers uneven tax relief. In 2018, all income groups would see their average taxes fall, but some taxpayers in each group would face tax increases, it found.

Taxpayers in the top 1 percent of incomes - above \$730,000 - would receive about 50 percent of the total tax benefit from the tax overhaul, with their after-tax income forecast to increase an average of 8.5 percent, the group said.

“The biggest share of people with increased taxes will be ... people who might be considered upper-middle-income people, high-income professionals, people whose income is between \$150,000 and \$300,000 in a year in 2017,” Tax Policy Center co-director Eric Toder said.

The bottom 95 percent of taxpayers could expect a tax cut of 0.5 to 1.2 percent, according to the analysis.

The proposed tax cuts for corporations and small businesses would reduce federal revenue by \$2.6 trillion over a decade and largely would benefit high-income taxpayers, it said.

Demonstrators unveil 'Stop Killing Us' banner at St. Louis baseball game

Reuters Staff

Demonstrators unfurled a banner that read “Stop Killing Us” at a Major League baseball game on Friday in St. Louis, where they were protesting the acquittal of a white former police officer who was accused of murdering a black man, local media reported. A video posted on Facebook showed a group of demonstrators high above the playing field holding a banner with the St. Louis Cardinals’ mascot drawn on it as they shouted “No Justice. No Baseball” and “You can’t stop the revolution”. The demonstrators were ushered out of the Busch Stadium, where the Cardinals lost to the Brewers 5-3. They then joined 200 other people in a march before the group was confronted by police in riot gear, who used a Taser on one and pepper spray on others, the St. Louis Post Dispatch reported. At least two people were arrested, police said on Twitter.The incident comes two weeks after a judge acquitted white former officer Jason Stockley, 36, of first-degree murder in the 2011 shooting death of African-American Anthony Lamar Smith, 24, following a police chase.

WE'RE READY. ARE YOU?

We know table players don't take their games lightly, and neither do we. At L'Auberge, we're bringing the greatness back to tables, with 20X odds, \$20,000 limits and the most generous comps in town.

COME AND GET IT

/LAubergeLC @LAubergeLC @LAubergeLC

Must be 21 to enter casino. ©2017 Pinnacle Entertainment, Inc. All rights reserved.

L'auberge
CASINO RESORT
LAKE CHARLES

GAMBLING PROBLEM? CALL 800.522.4700.



SpaceX's chief executive updated his company's plans to colonize Mars at a global space conference in Australia. He described a rocket and spacecraft suitable for transporting humans safely to the surface of the moon in 2022, to a Martian colony by 2024—and from New York to Shanghai in less than 40 minutes.

NASA is already contemplating public-private partnerships, akin to the one that helped SpaceX develop its own technology, to explore the moon. At a congressional hearing in early September, NASA's director of advanced exploration systems, Jason Cruzan, described the agency's plans to use privately-developed

In cannibalizing the lunar business plans of his competitors, Musk is only behaving like a self-respecting tech CEO. His presentation also borrowed from Virgin Galactic, which hopes to use a sub-orbital space plane to carry people like an ultra-fast airliner. To close out the show, Musk shared a rendering of his enormous rocket flying passengers from point to point on earth's surface, reducing the time of any trip to less than an hour. While it is hard to imagine daily service between major metropolitan areas provided by a rocket the size of the Saturn V, it's possible with the technology the company is imagining.



SpaceX has already developed the world's most advanced and cost-effective rocket booster technology in the Falcon 9, and has captured a huge share of the private satellite launch market while flying missions for the US Air Force and NASA. In 2017, the company has outstripped rivals by flying 13 successful missions, eight of which returned the booster rocket to earth, in its most productive year ever. SpaceX is valued by its investors at more than \$20 billion.

But the company has faced some recent setbacks in its quest to colonize the solar system. At a conference in July, a visibly disappointed Musk said that a plan—known as the Red Dragon program—to modify the Dragon spacecraft, which services the International Space Station, and send it to Mars would be cancelled to prioritize the system he described today.

Musk's new plan envisions sending a cargo mission to Mars without humans on board in 2022—the next window when it is easy to fly from earth to the red planet. Then, in 2024, he hopes to follow up with human colonization. The BFR is designed to carry about 100 passengers, with 40 cabins and several community spaces during a mooted three- to six-month voyage. Such a mission is far more ambitious than anything currently contemplated by space exploration agencies, and for that reason many are skeptical of the timeline described by Musk, who has been a serial over-promiser when it comes to delivery dates.



Pivoting its business plan to make best use of existing technology has allowed SpaceX to thrive where other rocket startups have failed. Musk's remarks came on the ninth anniversary of the company's first successful launch. But SpaceX abandoned that vehicle, the Falcon 1, because it could not make enough money from it. It adapted the design for a space capsule to win a series of contracts from NASA that became the foundation of its business. Now, with its inter-planetary vehicle, SpaceX is following the money once again. After all, there's no shame in returning humans to the moon.

Related

Elon Musk wants to fly people around the world in under an hour

The most popular long-haul flights could be completed in under 30 minutes, Musk said — from Los Angeles to New York in 25 minutes; Melbourne, Australia, to Singapore or New York to London in 29 minutes; New York to Paris in 30 minutes; and Sydney to Cape Town, South Africa, in 35 minutes or all the way to Zurich in 50 minutes.



"Once you're out of the atmosphere," he said, "it will be smooth as silk, no turbulence, nothing." (Courtesy <http://www.businessinsider.com/>)

Harvey M. Sacks 著 申中合 C 译 165

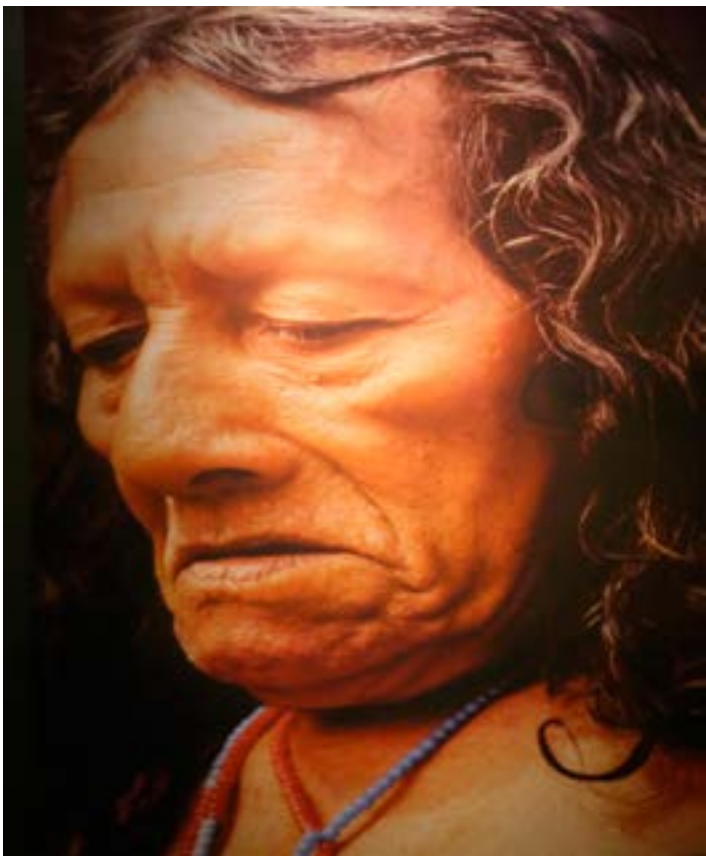
A00 agosto AG AG

Amazon Adventure

HoustonMuseumofnaturalscience

By Jun Gai

Guided Tour: Out of the Amazon: Life on the River



This young man as a younger generation off-spring of a Traditional Tribal Father and Mother. He is living between two cultures.
- His beads around his neck and possible Face Tattoos, plus the Hand-woven basket work with traditional patterns of the Amazon - Toads, Jaguars, Monkeys - are symbols of half of his life - the Tribal half. His Jeans and modern Wristwatch tell us that he has been touched by the Culture of Modern Commerce and Material Belongings brought to the Amazon by Europeans and Americans.

The shaman wears a pectoral which is decorated with feathers in the form of wings. This gives the shaman more power to cure sick people. Wearing pectoral gives the shaman the ability to connect to higher spiritual powers



Shrunken Head



(From Left to Right)
Dirk Van Tuerenhout, Ph.D. Curator of Anthropology, Lynn Pettijohn Wisda, Director of Volunteers, Katherine Hu (Bilingual Educator), and John L. Carney (Chip) docent.



The young men wear this decoration the day of their Initiation into Adulthood (with Stinging Ants). Before he passes the Initiation Test, the feathers are folded - not spread out and extended as seen here. After he passes the Test, a certain string can be pulled and the feathers 'fan out' and look like the wing of the Newly Initiated Adult.



the husband received a headress in a coremony for defeaing the enemy. However, the wife received a more beautiful and fancy headress than her husband



Instruments of Amazon etc.

Although it has lashings of antebellum atmosphere, writer-director Sofia Coppola's remake of the 1971 Don Siegel/Clint Eastwood American civil war drama *The Beguiled* lacks the malicious bite it needs. Defanged and bowdlerised, it's been stripped of the sexual potency and libidinous psychology of the original film – which was based on Thomas Cullen's novel, *A Painted Devil* – and turned into a parlour piece. The new film does work on its own restrained terms, but it seems like an unnecessary exercise in redoing what's been done much better in the past.



Colin Farrell plays McBurney, a Union soldier who's wounded while fighting the Confederate rebels in the south. McBurney ends up sheltering in a school for young southern ladies run by Miss Martha (Nicole Kidman). Although they plan to hand him over to Confederate troops, the presence of a man stirs the sexual desires of the girls, and they decide to let him stay while he recovers. Flirting leads to sex, and jealousies among the women threaten to bring about his demise. But *The Beguiled* needs a lot more lust and a lot less caution. The passions that are meant to drive the characters to commit heinous acts are dampened to point of invisibility, and though Kidman seems primed to explode, she's never given the chance to let rip. It's a pity that Coppola wrote the only slave character out of the story, thus portraying a cleaned-up – and somewhat ludicrous – depiction of the southern states. Indeed, the new film only serves to demonstrate how much Eastwood's own



Film Review – Now Showing In Hong Kong
“The Beguiled” – Sofia Coppola’s American Civil War Remake Lacks Bite Of Siegel/Eastwood Original



Nicole Kidman, Colin Farrell, Kirsten Dunst star in an updated but sanitised and lust-free version of Eastwood's 1971 story of a wounded soldier hiding out in an all-girl school.

persona, then informed by his role as the Man With No Name in Sergio Leone's spaghetti westerns, brought to the old one. Much of the original's success was down to the fact that seeing the cool and murderous Eastwood imprisoned by a bunch of sexually repressed women in a girl's school proved intriguing. Farrell's McBurney, by contrast, is simply manipulative, and that's not half as interesting. (Courtesy <http://www.scmp.com/>)

Related

With The Beguiled, Sofia Coppola Makes Southern Gothic American Civil War Tale Her Own

Director's new film starring Colin Farrell, Nicole Kidman, Kirsten Dunst and Elle Fanning tells a 'story of power between men and women' and will vie for honours at the 70th annual Cannes Film Festival in May. Sofia Coppola's low-key personal style and soft-spoken demeanour can make



Sofia Coppola, Writer-Director

director herself. She won an Oscar for the screenplay to 2003's *Lost in Translation* and was nominated for best director as well – one of only four women ever nominated for the Academy Award for director. Her new picture, *The Beguiled*, will have its world premiere next month as part of the main competition at the Cannes Film Festival. Set during the American civil war, the film features a wounded Union soldier (Colin Farrell) who finds refuge on the grounds of a Southern girls school whose residents include Nicole Kidman, Kirsten Dunst and

Elle Fanning. As Farrell's character convalesces, it becomes increasingly unclear whether he is manipulating his female caregivers or whether they are playing out their own power games through him.

Elle Fanning. As Farrell's character convalesces, it becomes increasingly unclear whether he is manipulating his female caregivers or whether they are playing out their own power games through him.



Coppola's movie is based on the 1966 novel of the same name by Thomas Cullinan, which was previously adapted for film in 1971 by director Don Siegel and starring Clint Eastwood. After watching the original at the suggestion of her long-time production designer Anne Ross (also an executive producer on *The Beguiled*), Coppola found herself unexpectedly haunted by the story, which lingered in her mind. "I just thought the premise was so interesting, because the story of power between men and women was such an interest-

ing, loaded topic, and this premise really heightened it with this setting during the civil war," the 45-year-old director said. "The women were raised to be these perfect feminine creatures there for men, and then all the men disappear." Coppola said that while shooting at the historic Madewood Plantation House in the US state of Louisiana, the film inadvertently gained a more contemporary influence. Portions of Beyoncé's longform *Lemonade* video were shot at the same location, and actresses Fanning and Dunst re-created an image of Beyoncé and Serena Williams posing on a carved chair that was posted online. Both images have an enigmatic mix of languid sexuality and forceful feminine power.



"I didn't see *Lemonade*, but I saw the chair and it was explained to me," Coppola said. "Definitely, we had a bunch of references, and there is that kind of feminine, pastoral world of faded nature that the movie starts in, but then I love that it takes a dark turn. "I was really excited about the whole Southern Gothic genre and really embracing that. Especially when they were in their long white nightgowns at night with their candelabras, I got so into it. That was a fun element to get into, the Southern Gothic style and the challenge of how to do that in my own way, to find my own style within that genre." Coppola has often worked with young or unknown performers, capturing pivotal performances from Dunst, Fanning, Scarlett Johansson and Emma Watson. But other than Bill Murray, she has rarely worked with seasoned, full-on movie stars of the likes of Kidman or Farrell. Coppola admitted that she had Kidman in mind when writing her screenplay. "I don't want to say intimidated, but she was something new, and she's such an experienced, talented actress," Coppola said. "It was like watching a virtuoso or an incredible athlete. We'd do a scene, and she'd have five different emotions going on at the same time." (Courtesy <http://www.scmp.com/culture>)

eSoon 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴 | 24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：**1-888-249-6688**
精.華.旅.遊
美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價！
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd. #A116 Houston TX 77036

千里行旅遊 “專業品質 口碑最好”
713-772-7570
www.tmttravel.com
■ 美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
■ 買二送一 或 買二送一 折扣最高至30%
■ 中國江南特價團全年零團費
■ 歐洲循環團全年鐵定出發
■ 全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
■ 南美國、辦理簽證 特價機票
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• \$49 8天江南遊 (全年放行)
• \$99 8天北京承德天津皇家御景團 (新) (特價)
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園 (有買二送一)
• 6/8 6天美東豪華遊 (有買二送一) 專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團 (有買二送一)
• 各大城市機票 + 酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5-7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
✳ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ✳

幸福新邨公寓
HAPPY VILLAGE APARTMENTS
★ 華人管理順心意
★ 位於西南城中區
★ 購物辦事兩相宜
★ 公車校車在門前
★ (1)(2)(3)房任君選
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
附設短期帶傢俱套房出租
★ 圍牆鐵門電子鎖
★ 閉路監控與巡邏
★ 國粵滬語服務佳
★ 幸福永遠跟隨您

陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy
Do you dream of a career as a professional pilot? We can help. Call for register class on September.
你想圓你的航空夢嗎？你想駕駛下方這幾架飛機翱翔藍天嗎？你想有一個穩定的高薪職業嗎？你只要懂英語、有高中畢業證書，陳納德將軍飛虎隊飛行學院就能幫你在六個月之內，獲得FAA頒發的商業航空飛行執照，300個小時的飛行時間、和12個Houston Lone Star College的大學學分，成為一名職業飛行員，圓你的航空夢。
電話: 877-4CFTAFS (423-8237) 地址: 10013 Military Drive, Conroe, TX 77303
中文諮詢: 713-228-7933 詳情請登入網站: www.chennaultta.com 郵箱: info@chennaultta.com
現正招生 九月開學

六福旅行社 USA Gateway 世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利、提供網路立即訂購及全球特價機票服務
中國國內特價機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777, 1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282, 1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000, 1-800-878-2828 600 Data Dr. Suite # 101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919, 1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
全新行程 2017 優惠中
新推出! 達拉斯、休士頓、聖安東尼奧、新奧爾良1~8天 \$45起/人
紐約、華盛頓、芝加哥、波士頓5~8天 \$372起/人
洛杉磯、拉斯維加斯、舊金山、西雅圖、加拿大4~12天 \$248起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 \$590起/人
夏威夷檀香山、茂宜島、大島3~7天 \$198起/人
奧蘭多各大主題樂園、邁阿密4~8天 \$449起/人
皇家風情北京5天4晚 MV-C1709 \$49起/人
福建廈門、武夷山、土樓7天6晚 MV-C1711 \$99起/人
世外桃源奇山秀水桂林6天 MV-C1712 \$99起/人
泰好玩-曼谷芭提雅6天5晚連順道 MV-CA7 \$99起/人
寶島台灣豪華遊8天7晚 MV-CA10 \$299起/人
陽光加勒比海波多黎各5天4晚 SJU5 \$575起/人
東非肯亞動物奇觀7天6晚 加贈3天 \$1,899起/人
打進皇家貴族旅行，動物世界全覽，期待下一秒的驚喜發現! (NB007)
Carnival 巴哈馬4天3晚 \$179起/人 (MIAMI 來回)
TAIWAN EASY GO 高鐵日月潭一日遊 \$99起/人 (Seat in Coach! 11/30前出發兩人成行)
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 只要\$89起 (以車計費最多乘4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528 2017年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER United States Tour Operators Association BY MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

EVA AIR Just Relax. Your Home in the Air
AIR CHINA 中國國際航空公司
美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
萬尺天際 | 伴你同遊
休斯頓旅遊購物指南 每日 送至機場
美南日報 與 中國國際航空公司 及 台灣長榮航空公司 強強合作
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱
美南國際電視網 Southern Television
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
今日美國網站 today-america.com
今日美南微信公眾號
美南國際貿易中心 International Trade Center www.ichouston.org
美南印刷廠 U.S.A. Printing

Disaster Recovery Center Opens in Orange County

HURRICANE HARVEY News



AUSTIN, Texas – A State of Texas/ FEMA Disaster Recovery Center will open Friday, Sept. 29, 2017, in Orange County in the city of Orange.

Disaster recovery centers offer in-person support to individuals and businesses in counties included in the Texas federal disaster declaration for Hurricane Harvey and the subsequent floods.

Recovery specialists from the Federal Emergency Management Agency (FEMA) and the U.S. Small Business Administration (SBA), the State and other agencies will be at the center to talk about assistance and to help anyone who needs guidance in filing an application. The new center is at the following location:

Administration Building
123 South 6th Street

Orange TX 77630

Hours: Thursday- Saturday 9 a.m. to 6 p.m.

Services Available: Registration, status update, SBA and others.

Monday-Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.

Services Available: Registration assistance.

Closed Sundays

Disaster recovery assistance is available without regard to race, color, religion, nationality, sex, age, disability, English proficiency or economic status. If you or someone you know has been discriminated against, call FEMA toll-free at 800-621-3362 (voice, 711/VRS - Video Relay Service) (TTY: 800-462-7585). Multilingual operators are available (press 2 for Spanish).

for assistance the following ways:

The U.S. Small Business Administration's (SBA) disaster assistance employees are committed to helping businesses and residents rebuild as quickly as possible. SBA representatives are available to answer questions about SBA's disaster loan program and help business owners and residents apply to SBA.

Disaster recovery centers are accessible to people with disabilities. Centers have assistive technology equipment allowing disaster survivors to use amplified telephones, phones that display text, amplified listening devices for people with hearing loss and magnifiers for people with vision loss.

Video Remote Interpreting is available and in-person sign language is available by request. The centers also have accessible parking, ramps and restrooms.

American Sign Language interpreters are available to assist at a DRC. Requests can be made via text message at (470) 379-5943. Survivors will need to provide their name, the address of the DRC they will be visiting, the date and time of their visit and the type of sign language they are requesting. All requests for help should be made at least 24 hours in advance of a DRC visit to ensure assistance is available.

If possible, homeowners, renters and businesses should register with FEMA before visiting a recovery center. Eligible residents may register

- Online at DisasterAssistance.gov.
 - Phone 800-621-3362 (voice, 711/VRS-Video Relay Service) (TTY: 800-462-7585). Multilingual operators are available (press 2 for Spanish).
 - Via the FEMA app, available for Apple and Android mobile devices. To download visit: fema.gov/mobile-app.
- The following information is helpful when registering:
- Address of the location where the damage occurred (pre-disaster address).
 - Current mailing address.
 - Current telephone number.
 - Insurance information.
 - Total household annual income.
 - Routing and account number for checking or savings account (this allows FEMA to directly transfer disaster assistance funds into a bank account).
 - A description of disaster-caused damage and losses
- Disaster survivors can visit any of the centers for assistance. Locations of other recovery centers are online at www.fema.gov/DRC. Homeowners, renters and businesses in Aransas, Austin, Bastrop, Bee, Brazoria, Calhoun, Chambers, Colorado, DeWitt, Fayette, Fort Bend, Galveston, Goliad, Gonzales, Hardin, Harris, Jackson, Jasper, Jefferson, Karnes, Kleberg, Lavaca, Lee, Liberty, Matagorda, Montgomery, Newton, Nueces, Orange, Polk, Refugio, Sabine, San Jacinto, San Patricio, Tyler, Victoria, Walker, Waller and Wharton counties may be eligible for help.

金門爐頭廠

金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專業製造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail: Goldengateman@gmail.com



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074
Tel: (713) 228-2155
Fax: (713) 228-2156

804 GOLDEN金門爐頭廠 16

美聯建筑

受Harvey風災影響的屋主， 免費估價， 行動迅速，豐富保險經驗， 為您爭取最大的利益。

832-868-1090

地址：9515 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston, TX 77036



807-TINA DESIGN 美聯B123A567 16

為您打造職場先鋒！讓您迅速聲名遠播！

美南新聞日報 休士頓黃頁

電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

Adolphus Rice

靚苗米

經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmcueen@ebrona.com

王晶《降魔傳》改檔11月17日 鄭愷變爆炸頭和尚 與女降魔師張雨綺談戀愛



今日，由王晶監製並擔任總導演，鍾少雄聯合執導，鄭愷、張雨綺領銜主演的魔幻喜劇電影《降魔傳》正式宣布改檔11月17日全國上映。此前，《降魔傳》曾計劃於國慶檔上映，在王晶導演的另壹部電影《追龍》定檔國慶檔的同時宣布撤檔。

電影《降魔傳》講述的故事發生在南宋年間妖怪肆掠的杭州城，玄光寺不通和尚（鄭愷 飾）下山降妖除魔，邂逅女降魔師菁菁（張雨綺 飾），兩人在降魔途中相遇，齊心協力，排除千難萬險，打敗了妖魔並最終找回彼此之間相愛的記憶。

紀錄片《逐影》剖析大鵬導演歷程 聚焦導演成長 挖掘幕後鮮為人知的故事

逐壹念形，羅萬象影！由耐飛出品的系列型中國導演紀錄片《逐影》致力於聚焦導演和電影人幕後的故事，試圖用紀實的拍攝手法，通過電影作品探尋導演在藝術創作中的執著追求。

而今日曝光的壹款大鵬單人版海報與大鵬嘉賓採訪合輯，看到了他們眼中認真、純粹的大鵬，和鵬式喜劇的獨特風格。據悉，《逐影》第二集“我不是妳想象中的大鵬”將於9月29日播出。

大鵬在成為導演前曾是壹名互聯網編輯，做過主持人、當過演員，多種多樣的職業不僅為他的執導電影作品積累了經驗，更激發他作為壹名優秀導演的熱情與堅持。正如大鵬多年好友《縫紉機樂隊》主

演喬杉所說“他是壹個工作特別認真的人”，認真到為了展現自己爭取更大的舞臺，自掏腰包免費主持活動；認真到只用壹部5D2拍出風靡全網圈粉無數的《屌絲男士》。雖然《屌絲男士》的成功，讓大眾認為“大鵬等於屌絲”，但通過他的詮釋，讓屌絲有了更多積極向上的意義。

通過這部網絡劇，也為他開啟了執導院線電影的大門。大鵬的首部院線電影《煎餅俠》成為2015年爆款並獲得了10億票房，也讓大鵬壹舉成為院線黑馬、喜劇界新星。不僅如此，柳巖還說到“他是寶藏，妳以為他是屌絲男，但是他其實是壹個音樂人，妳以為他會唱歌寫歌罷了，但是他又是壹個優秀的

導演，誰也不知道大鵬未來還有哪些身份”。對音樂的執著與追求，對夢想的敬仰與追逐讓大鵬的執導第二部電影《縫紉機樂隊》未映先紅，引發無數觀眾的共鳴。在壹片好評與贊揚中迎來9月29日《縫紉機樂隊》的全國公映。

此外，制片人陳祉希表示大鵬有著超高的情商，無論與誰相處都會感到舒服，這也是她與大鵬二度合作的主要原因之壹。而多次參與影視音樂制作的趙英俊與《煎餅俠》、《縫紉機樂隊》剪輯師屠亦然提起大鵬更為贊賞的則是他不固步自封、樂於接受新事物的品質。而今日曝光的單人海報中，大鵬壹句“努力做壹個幸福的造夢者”也表現出對電影的熱愛與堅持。

劉鎮偉喜劇《妳往哪裏跑》首發預告 王迅開啟怒懟模式 抱拳求饒似有難言之隱



劉鎮偉導演的合家歡喜劇《妳往哪裏跑》將於10月13日在全國上映，近日公布了首款預告，預告中王迅飾演的憨厚老實的男主角天山，在接受警察安誌傑盤問的時候，

遲早是要還的”，上半截剛把警察噏得無話可說的王迅，下壹秒鐘就在送奶的時候被壹個美女質疑說話方式，也是被人懟了壹個措手不及。當然，被懟的也不止是王迅和安誌傑，連張瑤飾演的女警也被醫

生質問“怎麼當孩子媽媽的”，當她回答“我是警察”的時候，對方又壹次問道“警察怎麼了，警察可以不管孩子的嗎”，又被問到啞口無言。同時與首款預告發布的，還有王迅遭遇“左右夾擊”的橫版海報。海報中，王迅背著“兒子”張峻豪抱拳做求饒狀，左邊是壹席黑衣的黑幫勢力，另外壹方是身穿警服的張瑤、安誌傑和李曉川，壹場硬仗壹觸即發。

生質問“怎麼當孩子媽媽的”，當她回答“我是警察”的時候，對方又壹次問道“警察怎麼了，警察可以不管孩子的嗎”，又被問到啞口無言。同時與首款預告發布的，還有王迅遭遇“左右夾擊”的橫版海報。海報中，王迅背著“兒子”張峻豪抱拳做求饒狀，左邊是壹席黑衣的黑幫勢力，另外壹方是身穿警服的張瑤、安誌傑和李曉川，壹場硬仗壹觸即發。

霍建起新片裏的樂器都是天價 電影《如影隨心》曝光陳曉小提琴家造型



由霍建起執導，陳曉、杜鵑、馬蘇、王嘉等主演的婚戀警示電影《如影隨心》正在緊張拍攝中，日前在華彬劇院的壹場戲中，片方再曝三位重量級演員、世界級音樂家——吳牧野、薛偉和魏松加盟，藝術家們使用的樂器都是天價。男主角陳曉的小提琴家造型也首度曝光。《如影隨心》講述由陳曉飾演的小提琴家陸松和杜鵑飾演的室內設計師文器之間發生的愛情奇跡，此次發布的劇照中，陳曉紳士燕尾服搭配半紫的微卷黑發，古典藝術家的氣息濃郁。

而吳牧野、薛偉和魏松的加盟，則是繼體壇伉儷何姿、秦凱夫婦之後，片方再次曝光的跨界大咖，他們也為《如影隨心》獻出了各自的銀幕首秀。吳牧野素有“金手指”之稱，曾被法國小提琴大賽金獎；魏松也多次在《卡門》、《圖蘭朵》、《蝴蝶夫人》等中外歌劇中擔當男主角。

另據了解，吳牧野在片中所彈奏的鋼琴價值2000萬人民幣，小提琴藝術家薛偉所演奏的小提琴價值則為1.2億人民幣，再加上男高音藝術家魏松的金嗓獻聲，霍建起對電影質感的追求可見壹斑。據了解，本片還將前往法國拍攝，預計下月中旬殺青。

国庆档唯壹青春片“呼嘯青春”首映 故事似少年版《东北往事》 影片终极预告曝光

今年國慶檔唯壹的青春片來了！9月28日，電影《那壹場呼嘯而過的青春》在北京舉行了主題為“我_夠了”首映觀影會。活動現場，導演韓天、主演荀冠今、劉暢、李夢、曲哲明等亮相本次觀影會，與影迷共同追憶那些“慫、忍、裝、乖、瘋、喪……”過的青春故事。

影片《那壹場呼嘯而過的青春》改編自作家吳小霧的同名解禁小說。故事以上世紀90年代中期的東北老工業區為背景，講述了以楊北冰、於壹、紫薇、雷管、白宇宙等壹群混賴未開的年輕人遊走在黑道邊緣上發生的刻骨銘心的愛情故事。原著因涉及東北黑幫、社會變革、邊緣人物等社會話題，並伴有大量的暴力

情節而壹度被禁，被稱作是少年版的《東北往事》，人氣頗高。

在這場主題為“我_夠了”首映觀影會現場，除了主創們分享自己的青春故事。還有影迷為影片創作出像“如今的我們人模狗樣，但心中的熱血不散”，“我對世界咄咄逼人，唯獨把所有的柔軟都留給妳”，“不管怎麼樣，不管在哪兒，咱們都得驕傲地活著”、“喜歡妳的那些年，我從來都無所畏懼”等金句，表達自己對這部影片的理解。

隨著上映的臨近，電影《那壹場呼嘯而過的青春》從9月中旬開始陸續在北京、深圳、西安、保定等近百個城市進行超前點映。該片即將於10月5日全國公映。

錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理

天天茶市

上午十點至下午四點
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒豬腳 白果魚圓 ……
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone: 281-933-6660
Fax: 281-933-6662

適宜各式大小餐館
包括: 圖片 Menu, 封口機, 攪拌機, 各種原料, 定能帶來可觀的收入

E-mail: bobby@tapiocaking.com
Website: www.tapiocaking.com
6811 Banerway Dr., Houston, TX 77072

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713) 772-7494 Fax : (713) 772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

四人份 \$29.95
八人份 \$59.95
十人份 \$69.95
六人份 \$59.95

超值套餐
清蒸海上鮮
京都排骨
菜膽北菇
椒鹽蝦
本樓招牌雞
蘭花雙滑牛
薑蔥雙龍蝦
雪花海鮮羹
八寶鴨
送水果
干燒魚翅
本樓招牌雞
京都排骨
椒鹽蝦
京蔥排骨
蘭花雙滑牛
薑蔥雙龍蝦
雪花海鮮羹
八寶鴨
送水果

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

R04_AA亞洲餐俱68_16

R03-CHI AME中美酒樓56B_16



■王浩信再被負面消息纏身，他堅稱與妻子陳自瑤沒有婚變。



■雖然飾演“盲俠”人氣急升，但王浩信被指搭上其他女星。



■王浩信被指與蔡思貝(右)有所曖昧。 劇照

傳背妻搭上蔡思貝

王浩信：無婚變 無搬走

常與合作女拍檔傳緋聞的王浩信，之前傳搭上黃心穎時就出動妻子YoYo對老公投信任票來作平反，到最近又有傳拍完劇集《踩過界》後，王浩信仍主動約蔡思貝打邊爐。在一次劇組聚會散席時，二人前後腳入了隔鄰的VIP房，拍門五分鐘也無人應。蔡思貝有就傳聞承認跟王浩信等人打過邊爐，但強調不會介入別人婚姻，也沒試過與王浩信單獨約會。王浩信9月30日出席活動時就事件回應：“打邊爐都是與監製和劇組一班人去，未試過與蔡思貝單獨飯敘！”王浩信

上位自然是非多，他被爆料指表面上做好老公、好爸爸，但卻依舊喜愛夜蒲，與兩位同為入夫的好友號稱“三劍俠”常夜蒲“獵食”。

沒搬家鄰居見到他

9月30日王浩信也澄清沒這回事，更無奈說：“我都沒有朋友！”對於與太太YoYo分居的傳聞，王浩信說：“勁無奈！我們沒事，我從來沒有搬離屋企，鄰居都見到我！”是否跟太太因再生BB未達共識，從而引致婚變？他回應說：“生BB是小事，不希望給任何人壓力，生BB應該要有計劃。大家都在忙，現在不是時候！”會被傳出婚變，他表示可能是跟太太少

合照，或者很少一起出席公開活動，便引起揣測。“我不想拿家人出來分享，太太都勁無奈，對事件感到尷尬，所以這次再講一次，我們完全無問題，希望大家給我們多點空間，別要搞我們了！我們只想到讓女兒有更好的成長和學習環境，所有有家庭的朋友都理解我。”

工作太忙冷落家人

對於有否做了對不住太太的事，王浩信即否認：“當然無！唯一做得差是因工作太忙，沒時間陪家人。”他強調自己沒搬走，要是錢搬出去，也就有錢買樓。他坦言這次認真回應過，以後也不會再提家庭事。



■王浩信承認和陳自瑤(左)在生BB的事未有共識。 資料圖片

“女兒”未覓另一半 單立文感着急

香港文匯報訊（記者 吳文釗）無綫處境劇《愛·回家之開心速遞》一眾演員包括單立文（豹哥）、湯盈盈、呂慧儀和蘇韻姿等，9月30日到社區中心與市民提早賀中秋。豹哥太太胡蓓蔚有份參與的節目《胡說八道真情假期》經已播完，豹哥表示也有捧場，笑言她們已比平時收斂，沒大吵大鬧。至於誰是最吵的一個，豹哥抵死地說：“講出來我會死的。”暗指太太最嘈吵。

豹哥之後補鑊道：“她們嘈吵只是放鬆了，因她們都有喝酒。我去玩就沒份喝，因我要開車送她們回家。”見豹哥有點生氣，是否投訴沒份玩時，他即變臉道：“沒有，這是男人應做的事。”對於胡杏兒即將臨盆，未來契爺豹哥表示為送禮煩惱，稱杏兒的BB已很幸福，提議將送給BB禮物的錢轉去幫助被疏忽照顧的小朋友。“應要雪中送炭，就像我一樣被人疏忽照顧，所以我寧願返《愛·回家》這個家，感受真正的家庭樂趣。”他又心急“女兒”胡定欣仍未找到另一半：“她條件不差，



■單立文(第二排右二)希望胡定欣可快點找到男友。

又有才華，是個好女仔。但男人見到會驚，因沒想過視后很易‘嬌’，其實她很渴望有愛情，相信有男仔行埋去她都肯。”

慧儀盈盈否認阿滕大肚

兩位媽媽級演員呂慧儀和湯盈盈，中秋節目各有不同，盈盈說：“女兒已開始放十日長假，現在頭痛要帶她去哪裡玩。我每天都要開工，不能帶她出



■(左起)呂慧儀和湯盈盈都不認為滕麗名有孕。

埠，老公（錢嘉樂）又不在港，可能帶她去海洋公園和沙灘玩。”

呂慧儀就表示中秋沒有假放，希望晚上能跟家人吃飯團圓。

提到同劇的滕麗名（阿滕）疑似有孕，她和盈盈異口同聲表示不可能：“一定是流料，我們有經驗就知道沒有。不過她現在放一兩星期假，她和老公一向恩愛，讓他們Sweet Sweet一下。”

男友被指“食女王” 湯洛雯替他不值

香港文匯報訊（記者 李慶全）湯洛雯（靚湯）與黎諾懿9月30日再以“夫妻檔”出席商場活動，諾懿笑言《燦爛的外母》播完，他跟靚湯仍可拍檔賺外快，因兒子“小春雞”要吃飯。二人均穿紅色衫亮相，靚湯笑言一見諾懿走下樓梯，像王子般來迎接自己，諾懿即笑說：“妳很少這樣講說話，你也像公主！”

但記者指靚湯已有緋聞男友羅天宇，還被拍到已同居，靚湯即澄清：“那天他是來接我去吃飯，沒上我家，說我們同居好好笑！”有傳已拍拖四年？她答謂：“我們是了解了很久，在發展中！”但羅天宇被指是“食女

王”，靚湯維護他說：“這要幫他平反，每次有新聞就附帶說他是‘食女王’，其實不是。他是個專一的男仔，好慘，不要再這樣說他了！”羅天宇有為此不開心？她則指不會，因已習慣，且他亦好無辜。

這會否影響其父母對羅天宇的印象？靚湯表示做朋友不會單看新聞便認為是這樣的人，要經過相處。且父母亦見過對方，但她強調並非“見家長”，只是一班朋友吃飯，剛巧父母在附近打個招呼，而父母都覺得他幾乖仔和靚仔。中秋人月兩團圓，靚湯指她不用開工，但羅天宇還未約會她，她也未打算會否開派對邀對方來家中，諾懿即搞事



■湯洛雯對男友相當信任。

說：“我叫他約妳！不過長輩也管不了那麼多！”靚湯想轉移話題，便叫諾懿快生多個，諾懿卻笑說：“等阿湯結婚先，不過追個女似你就死啦！”



■楊采妮不介意兩兒和郭富城的囡囡一起玩。

楊采妮回港 未打算見城城B女

香港文匯報訊（記者 吳文釗）楊采妮、謝婷婷、陳嘉容等9月29日出席護膚品牌宣傳活動，初為人母的楊采妮表示仔仔已有六個月大，擔心小朋友太細個不宜搭飛機，故未有同行。提到好友郭富城（城城）也做了爸爸，楊采妮雖未有機會見對方的BB女，但大讚女嬰一定很靚和跳舞很叻。

難得回港的楊采妮，當被問到會否趁機約郭富城，她說：“沒有，我是過來人知道生完BB後會好倦，所以不打擾他們。（與城城對親家？）不好，我有兩個呀，不要爭，但長大後可以一齊玩。我有跟城城說，要好好享受做爸爸的過程。”至於楊采妮會否再追生個女，她說：“不會了，因為年紀大，而且都有兩個，如果再生，我又不捨得放



■陳嘉容的身材忽然“變勁”。



■謝婷婷仍指和“鷹眼”是低調處理戀情。

下兩個仔，到時不知怎算好。”

近日在美國上演技班的謝婷婷，表示有時間就會到洛杉磯和三藩市上學，她說：“平日上學，周末就會探舊同學。我很喜歡上學，這位老師好特別，每次都學不完和有突破，自己都增值不少。”笑指婷婷是否想在荷里活發展？有否叫緋聞男友“鷹眼”謝洛美維拿（Jeremy Renner）幫手？

她說：“如我要做這些，一早叫哥哥（謝霆鋒）幫手。之前在美國我們有見面，他的新片首映後，有見過一次和吃飯。”婷婷跟緋聞男友相同口徑表示只是朋友關係，她對此謂：“很多外國明星、名人都不會公開關係，我也不想見導演時，對方以為我跟誰有關係。我想做回自己，分清楚好些。”

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

Cousin Travel

- 美東5~8天豪華遊
- 美西4~12天精華遊
- 黃石公園總統巨石/北峽谷7天6夜(買二送一)
- 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送一)
- 加拿大東部5天遊(多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
- 超值雲南風情遊
- 超值黃山江南風情遊
- 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
- 日本關東風情6日遊
- 日本關西風情7日遊
- 北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海8天
- 夏威夷 4~7天遊
- 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
- 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
- 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪

休士頓 ➡ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

全旅假期 713-568-8889
全旅用心, 顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM

獨家**休士頓旅遊權威**獨家

勁減 **30%** 再買2送2 / 送1 (5天以上團)

美東 美加東 美西 黃石 新英格蘭 賞楓團

買2送1
USD: 565/人 每人僅: \$377/3人一房
第3人: free, 僅5團: 9/13, 9/20, 9/27, 10/4, 10/11

11/6-11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)

專精: 機票、簽證、洛磯山脈、德州、坎昆、中國、日本、台灣、星馬泰、韓國、越南、歐洲、蘇聯、古巴、杜拜、冰島、波多黎各、NASA門票\$18, 博物館\$8, 照相\$8, 中國簽證\$170
微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

王朝旅遊 IATAN 公證 713-981-8868
ARC 專業 旅行社 認證 全球郵輪 中國簽證

美東, 美加東 折扣 **32%**
美西, 黃石

\$0 回上海, \$649 回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團\$99起, \$299起長榮回臺灣
日韓賞楓團11/6-11/18 \$1649 包機票團費
德州新奧爾良團\$38起, 歐洲\$788起

新英格蘭賞楓團 10/4-10/9 \$595買二送一
南美(巴西, 阿根廷) 1/14-1/21 \$1495
歐洲巴爾幹13天4/20-5/9 \$2699, 歐洲7國12天 9/16-27 \$2600
俄羅斯挪威17天團9/27-10/13 \$5499包機票

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

王朝 珍珠古董
DYNASTY PEARLS & ANTIQUES

9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

正茂商業屋頂
JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信, 敬業, 價格合理, 公司有責任險, 業主安心

- ★ 更換各種商業屋頂, 各種維修, 精於抓漏
- ★ 提供每年屋頂保養檢驗, 定期維修預防更大損失
- ★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
- ★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
- ★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
- ★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
- ★ 新屋頂和維修均有保證期
- ★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

豐富經驗, 技術純熟, 完成超過250萬平方呎屋頂

Headquarter: 516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston: 5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

德州第一醫療中心
Texas Regional Health & Wellness

不僅治標, 同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

接受各類保險, 包括老人保險(Medicare)
提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師
DR. SAMMY TAO

281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blvd., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場, 需先預約)

www.texasregionalhealth.com

一杯清茶 一份日報 一種享受 刊登廣告要選好的報紙

品味

美南新聞日報
休士頓黃頁
電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

USA LA SORELLA 歐洲風格華人百貨公司

2017年10月1號隆重新開張

價格優惠 接受微信和支付寶、銀聯卡支付

高達 **50% off** 大減價

各類商品零售&批發

地址: 100 Sharpstown Center, Houston, TX 77036 USA
(Next Door of America Cinemas)
電話: 832-426-3888
電子郵件: usalasorella@gmail.com

營業時間:
星期一至星期六 10am-9pm
星期日 12pm-6pm

